

Årsredovisning

Sorbonne Södertälje AB

556604-7501

Styrelsen avger följande årsredovisning för
räkensårsåret 2024-07-01 - 2025-06-30.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
- Förvaltningsberättelse	2
- Resultaträkning	3
- Balansräkning	4 - 5
- Noter	6 - 8
- Underskrifter	9

FASTSTÄLLELSEINTYG

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma ^{23/12-2025}
Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av
samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Södertälje 2025-12-23



Nemrud Haffo

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

VERKSAMHETEN

Allmänt om verksamheten

Bolaget registrerades 2001-01-10 och bedriver restaurangverksamhet, förvaltning och uthyrning av fastigheter, kapitalförvaltning samt därmed förenlig verksamhet.

Från och med räkenskapsåret 200807 - 200906 bedriver bolaget fastighetsförvaltning.
Bolaget äger sex fastigheter, Botkyrka Kumla Hage 1, Salem Panncentralen 3, Södertälje Dovahjorten 4, Visenten 2 & 3 samt Södertälje Haren 4.

Bolaget innehar samtliga andelar i Hage Restaurang AB, 559303-2963.
Bolaget har sitt säte i Stockholms län, Stockholm kommun.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Bolaget har förvärvat hyrsrätt och inkräm avseende restaurangverksamhet i Hebbevillan, Södertälje. Bolaget började bedriva denna restaurangverksamhet 2025-02-03.

FLERÅRSÖVERSIKT

Beloppen i flerårsöversikten är angivna i tusental kronor om inte annat anges.

	2407-2506	2307-2406	2207-2306	2107-2206	2007-2106
Nettoomsättning	13 304	12 034	18 095	31 063	24 102
Resultat efter finansiella poster	2 285	1 069	190	4 137	6 319
Balansomslutning	102 232	102 135	104 015	113 662	112 697
Soliditet %	36	36	34	32	29
Avkastning på eget kapital %	6	3	1	11	19

FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

	Aktiekapital	Reservfond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	35 734 783	848 811	36 703 594
<i>Resultatdisposition enligt bolagsstämman</i>					
Utdelning			-1 900 000		-1 900 000
Balanseras i ny räkning			848 811	-848 811	0
Årets resultat				2 086 655	2 086 655
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	34 683 594	2 086 655	36 890 249

RESULTATDISPOSITION

Till årsstämmans förfogande står följande medel:

Balanserat resultat	34 683 594
Årets resultat	2 086 655
Summa	36 770 249

Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande:

Balanseras i ny räkning	36 770 249
Summa	36 770 249

RESULTATRÄKNING

1

		2024-07-01 2025-06-30	2023-07-01 2024-06-30
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.			
Nettoomsättning	2	13 303 760	12 034 273
Övriga rörelseintäkter		80 872	190 044
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		13 384 632	12 224 317
Rörelsekostnader			
Råvaror och förnödenheter		-698 506	0
Fastighetskostnader		-3 637 792	-4 756 034
Övriga externa kostnader		-729 811	-554 719
Personalkostnader	3	-2 676 598	-1 095 948
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-2 725 236	-2 380 736
Summa rörelsekostnader		-10 467 943	-8 787 437
Rörelseresultat		2 916 689	3 436 880
Finansiella poster			
Resultat från andelar i koncernföretag		1 350 000	0
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		48 986	75 289
Räntekostnader och liknande resultatposter		-2 030 869	-2 442 885
Summa finansiella poster		-631 883	-2 367 596
Resultat efter finansiella poster		2 284 806	1 069 284
Resultat före skatt		2 284 806	1 069 284
Skatter			
Skatt på årets resultat		-198 151	-220 473
Årets resultat		2 086 655	848 811

Wet

BALANSRÄKNING

1

2025-06-30

2024-06-30

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Immateriella anläggningstillgångar

Hyresrätter och liknande rättigheter	4	2 389 151	0
Summa immateriella anläggningstillgångar		2 389 151	0

Materiella anläggningstillgångar

Byggnader och mark	5	86 898 807	88 781 477
Markanläggningar	6	2 048 713	2 291 309
Inventarier, verktyg och installationer	7	1 171 107	355 028
Summa materiella anläggningstillgångar		90 118 627	91 427 814

Finansiella anläggningstillgångar

Andelar i koncernföretag	8	25 000	25 000
Andra långfristiga värdepappersinnehav	9	1 001 500	1 500
Andra långfristiga fordringar	10	0	3 601 981
Summa finansiella anläggningstillgångar		1 026 500	3 628 481

Summa anläggningstillgångar **93 534 278** **95 056 295**

Omsättningstillgångar

Varulager m.m.

Råvaror och förnödenheter		32 697	0
Summa varulager m.m.		32 697	0

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar		2 797 113	2 775 975
Övriga fordringar		791 562	223 288
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		249 024	193 159
Summa kortfristiga fordringar		3 837 699	3 192 422

Kassa och bank

Kassa och bank		4 827 642	3 886 613
Summa kassa och bank		4 827 642	3 886 613

Summa omsättningstillgångar **8 698 038** **7 079 035**

SUMMA TILLGÅNGAR **102 232 316** **102 135 330**

2026011505760

		2025-06-30	2024-06-30
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital		100 000	100 000
Reservfond		20 000	20 000
<i>Summa bundet eget kapital</i>		<i>120 000</i>	<i>120 000</i>
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		34 683 594	35 734 783
Årets resultat		2 086 655	848 811
<i>Summa fritt eget kapital</i>		<i>36 770 249</i>	<i>36 583 594</i>
Summa eget kapital		36 890 249	36 703 594
Långfristiga skulder			
Övriga skulder till kreditinstitut	11, 12	56 149 661	53 015 313
Övriga skulder		267 076	269 666
Summa långfristiga skulder		56 416 737	53 284 979
Kortfristiga skulder			
Övriga skulder till kreditinstitut	12	2 120 868	7 451 084
Leverantörsskulder		313 502	144 236
Skulder till koncernföretag		1 432 004	282 004
Övriga skulder		1 308 533	678 914
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		3 750 423	3 590 519
Summa kortfristiga skulder		8 925 330	12 146 757
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		102 232 316	102 135 330

W

NOTER

Not 1 Redovisningsprinciper

Enligt BFNAR 2016:10

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).

Materiella anläggningstillgångar

Avskrivning görs över den förväntade nyttjandeperioden. Nedanstående avskrivningsprocent används.

	Procent	Antal år
Byggnader	2 - 4	25 - 50
Markanläggningar	20	5
Inventarier m.m.	20	5

Not 2 Omsättning per rörelsegren

	2024/2025	2023/2024
Restaurang	2 006 872	0
Fastigheter	11 296 888	12 034 273
Summa	13 303 760	12 034 273

Not 3 Medelantalet anställda

	2024/2025	2023/2024
Medelantalet anställda	4	2

Not 4 Hyresrätter och liknande rättigheter

	2025-06-30	2024-06-30
<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
Inköp	2 600 000	0
Utgående anskaffningsvärden	2 600 000	0
<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
Årets avskrivningar	-210 849	0
Utgående avskrivningar	-210 849	0
Redovisat värde	2 389 151	0

W

2026011505763

Not 5	Byggnader och mark	2025-06-30	2024-06-30
	Ingående anskaffningsvärden	104 126 007	104 126 007
	<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
	Inköp	205 200	0
	Utgående anskaffningsvärden	104 331 207	104 126 007
	Ingående avskrivningar	-15 344 530	-13 256 660
	<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
	Årets avskrivningar	-2 087 870	-2 087 870
	Utgående avskrivningar	-17 432 400	-15 344 530
	Redovisat värde	86 898 807	88 781 477
	Taxeringsvärden	74 887 000	60 017 000
Fastighetsbeteckningar: Botkyrka Kumla Hage 1, Salem Panncentralen 3, Södertälje Dovahjorten 4, Södertälje Visenten 2 & 3, Södertälje Haren 4			
Not 6	Markanläggningar	2025-06-30	2024-06-30
	Ingående anskaffningsvärden	4 851 943	4 851 943
	Utgående anskaffningsvärden	4 851 943	4 851 943
	Ingående avskrivningar	-2 560 634	-2 318 038
	<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
	Årets avskrivningar	-242 596	-242 596
	Utgående avskrivningar	-2 803 230	-2 560 634
	Redovisat värde	2 048 713	2 291 309
Not 7	Inventarier, verktyg och installationer	2025-06-30	2024-06-30
	Ingående anskaffningsvärden	514 125	225 915
	<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
	Inköp	1 000 000	288 210
	Utgående anskaffningsvärden	1 514 125	514 125
	Ingående avskrivningar	-159 097	-108 827
	<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
	Årets avskrivningar	-183 921	-50 270
	Utgående avskrivningar	-343 018	-159 097
	Redovisat värde	1 171 107	355 028

LA

Not 8	Andelar i koncernföretag	2025-06-30	2024-06-30
	Ingående anskaffningsvärden	25 000	25 000
	Utgående anskaffningsvärden	25 000	25 000
	Redovisat värde	25 000	25 000

Bolaget är moderbolag, äger 100% av Haye Restauranger AB 559303-2963, men med stöd av ÅRL 7 kap 3 § upprättas inte någon koncernredovisning.

Not 9	Andra långfristiga värdepappersinnehav	2025-06-30	2024-06-30
	Ingående anskaffningsvärden	1 500	1 500
	Inköp	1 000 000	0
	Utgående anskaffningsvärden	1 001 500	1 500

Träffpunkt Tälje, Södertälje, 15 aktier, anskaffningsvärde.

Not 10	Andra långfristiga fordringar	2025-06-30	2024-06-30
	Ingående anskaffningsvärden	3 601 981	3 601 981
	Reglerade fordringar	-3 601 981	0
	Utgående anskaffningsvärden	0	3 601 981

Not 11	Långfristiga skulder	2025-06-30	2024-06-30
	Långfristiga skulder som förfaller till betalning senare än fem år efter balansdagen	47 933 265	42 080 643

Not 12	Tillgångar, avsättningar och skulder som avser flera poster	2025-06-30	2024-06-30
--------	-------------------------------------------------------------	------------	------------

Bolagets banklån som uppgår till 58 270 529 kr har delats upp på följande poster i balansräkningen:

<i>Långfristiga skulder</i>			
	Övriga skulder till kreditinstitut	56 149 661	53 015 313
<i>Kortfristiga skulder</i>			
	Övriga skulder till kreditinstitut	2 120 868	7 451 084

Not 13	Ställda säkerheter	2025-06-30	2024-06-30
	Företagsinteckningar	4 000 000	4 000 000
	Fastighetsinteckningar	84 050 500	84 050 500
	Summa ställda säkerheter	88 050 500	88 050 500

W

UNDERSKRIFTER

Södertälje

Den dag årsredovisningens innehåll slutligen bestämdes 2025-11-18



Némrud Haffo
2025-11-18

Min revisionsberättelse har lämnats 23/12 - 2025



Linda Johansen
Auktoriserad revisor



Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Sorbonne Södertälje AB

Org.nr 556604-7501

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Sorbonne Södertälje AB för räkenskapsåret 2024-07-01 - 2025-06-30.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Sorbonne Södertälje ABs finansiella ställning per den 30 juni 2025 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar.

Jag är oberoende i förhållande till Sorbonne Södertälje AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Övriga upplysningar

Revisionen av årsredovisningen för föregående räkenskapsår har utförts av en annan revisor vars uppdrag upphörde i förtid och som lämnat en revisionsberättelse daterad 11 december 2024 med omodifierade uttalanden i Rapport om årsredovisningen.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.



Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Sorbonne Södertälje AB för räkenskapsåret 2024-07-01 - 2025-06-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar.

Jag är oberoende i förhållande till Sorbonne Södertälje AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att

jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Stockholm den 23 december 2025

Linda Johansen

Auktoriserad revisor

Följande handlingar fogas till revisionsberättelsen:

- Kopia av tidigare revisors anmälan enligt 9 kap. 23 § aktiebolagslagen.
- Kopior av underrättelser enligt 9 kap. 23 a § aktiebolagslagen.